

МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования
КРАСНОЯРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ
им. В.П. АСТФЬЕВА
(КГПУ им. В.П. Астафьева)

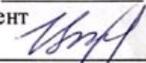
Факультет иностранных языков
Кафедра английской филологии

Завадская Диана Александровна
ВЫПУСКНАЯ КВАЛИФИКАЦИОННАЯ РАБОТА

Тема: **Драматизация как способ формирования коммуникативных умений и навыков у обучающихся 4 классов**

Направление подготовки 44.03.01 Педагогическое образование
Направленность (профиль) образовательной программы
Иностранный язык (английский язык)

ДОПУСКАЮ К ЗАЩИТЕ

И.о.зав. кафедрой Битнер И.А.
кандидат филологических наук, доцент
« 17 » июня 2021 г. 
(подпись)

Руководитель кандидат педагогических наук,
доцент Елина Е.Н. 
(ученая степень, ученое звание, фамилия, инициалы)

Дата защиты «28» июня 2021 г.
Обучающийся Завадская Д. А. 
(фамилия, инициалы)

« 17 » июня 2021 г. _____
(подпись)

Оценка удовлетворительно
(прописью)

Красноярск

2021

ОГЛАВЛЕНИЕ

Введение	3
1. Теоретические основы процесса обучения диалогической речи на уроках английского языка в начальной школе	6
1.1 Психолого-педагогическая характеристика обучающихся начальной школы	6
1.2 Проблемы обучения диалогической речи на уроке иностранного языка в начальной школе.....	11
1.3 Драматизация как прием обучения диалогической речи на иностранном языке у обучающихся младших классов	22
Выводы по главе 1	34
2. Применение приема драматизации для обучения различным видам диалога на уроке английского языка в 4 классе	35
2.1 Описание применения приема драматизации для обучения различным видам диалога на уроке английского языка в 4 классе	35
2.2 Анализ результатов применения приема драматизации для обучения различным видам диалога на уроке иностранного языка.....	48
Выводы по главе 2	53
Заключение	54
Список использованных источников	56
Приложение А	61
Приложение Б	62
Приложение В	63
Приложение Г	64
Приложение Д	65
Приложение Е	66
Приложение Ж	67

Введение

На сегодняшний день целью всего процесса обучения иностранного языка является коммуникация. В соответствии с этим, диалогическая речь является одной из ведущих форм устного речевого общения. Обучение диалогической речи помогает развить и выработать у обучающихся умение слушать собеседника, а также слышать его, навык вовремя вступить в диалог и поддерживать беседу.

Федеральный государственный образовательный стандарт (ФГОС) особое внимание концентрирует на формировании коммуникативной компетенции, которая непосредственно включает в себя как вербальное, так и невербальное общение. В современном обществе возрастает использование иностранного языка как средства международного общения, из этого следует то, что главными задачами процесса обучения является устное общение-диалог.

Обучение говорению является актуальной проблемой и требует решения комплексных задач, которые способствуют обучению школьника говорить на определённую тему на иностранном языке, учитывая его личные и возрастные особенности. Важным преподавательским умением является подбор максимально эффективных методов и приёмов обучения диалогической речи на уроках иностранного языка.

Большой вклад внесли в работы по обучению диалогической речи такие ученые, как И.Л. Бим, С.Ф. Шатилов, Е.И. Пассов и другие. Тем не менее в этой области есть еще много вопросов, требующих исследования.

Одним из эффективных приёмов обучения говорению является драматизация. Прежде всего, в силу ряда причин драматизация мотивирует обучающихся к изучению иностранного языка. Кроме того, при драматизации учитываются возрастные особенности обучающихся. Драматизация воспитывает умение поддерживать общение в разнообразных ситуациях с всевозможными собеседниками. Данный приём способствует достижению одной из главных целей обучения, согласно ФГОС - формированию коммуникативной

компетенции. Материал для драматизации - книги, сказки, рассказы, песни. Однако прием драматизации не в полной мере используется для обучения диалогической речи на уроках иностранного языка.

Таким образом, данное исследование является актуальным и несёт в себе большой потенциал, поскольку в поисках эффективных средств обучению говорению (диалогической речи), как раз драматизация может стать при правильном применении таким эффективным средством. Это и обуславливает **актуальность** данного исследования.

Цель исследования: рассмотрение приёма драматизации и разработка технологии применения для обучения диалогической речи на уроках английского языка в 4 классе.

Объектом этого исследования: процесс обучения диалогической речи на уроках английского языка в начальной школе.

Предметом этого исследования: использование драматизации как средство обучения диалогической речи на иностранном языке в 4 классе.

Для достижения поставленной цели необходимо выполнить следующие **задачи:**

1. Рассмотреть проблемы обучения говорению на уроке иностранного языка в начальной школе;
2. Охарактеризовать прием драматизации в обучении диалогической речи на иностранном языке;
3. Смоделировать фрагменты урока с использованием приема драматизации для обучения разным типам диалогов;
4. Представить результаты апробации данного приема на уроках иностранного языка.

Теоретическая значимость данного исследования: основные выводы, использованные в данной работе, будут использованы при подготовке последующих научных работ, в том числе выпускной квалификационной работы по смежной тематике.

Практическая ценность работы заключается в том, что результаты могут

быть использованы в практике обучения говорения в начальной школе.

Практическая часть данной работы может быть интересна: учителям, студентам, а также лицам, заинтересованным и желающим углубить свои знания в области применения драматизации на уроках иностранного языка.

В качестве **методов исследования** были использованы такие методы, как анализ методической и психолого-педагогической литературы, синтез, обобщение, сравнение, пробное обучение, тестирование.

Работа состоит из введения, теоретической и практической глав, заключения, списка использованных источников и приложений.

1. Теоретические основы процесса обучения диалогической речи на уроках английского языка в начальной школе

1.1 Психолого-педагогическая характеристика обучающихся начальной школы

С точки зрения психологии изучение иностранных языков – это очень сложный процесс формирования новой, ранее неизученной, речевой системе.

При изучении иностранного языка суть коммуникативного умения является способность общаться на иностранном языке [Бочарников, 2010, с. 34]. На родном и знакомом для человека языке абсолютно все компоненты речевого комплекса уже сформировали единую программу нейронных связей. Для достижения подобных результатов при изучении иностранного языка, необходимо обеспечить интенсивное функционирование речедвигательного аппарата. Особенно это важно в первые годы изучения нового языка.

Обучение, не только иностранному языку, а в принципе, должно ориентироваться на психофизиологические особенности учеников. Специальные занятия стоит начинать с детьми от трёх до десяти лет, но раньше трёх – бессмысленно, а после пяти – результат будет не таким высоким. Исключение составляет та группа детей, которые обладают коммуникативными и лингвистическими особенностями выше среднего уровня. При этом считается доказанным, что ведущей способностью, определяющей становление иноязычной речевой деятельности ученика 6–7 лет, начинающего изучать иностранный язык, является способность к восприятию и пониманию иноязычной речи на слух [Долотова, 2012, с. 53]. Таким образом, важно не упустить подходящее время для начала обучения иностранному языку.

Психологической основой овладения речью в детском возрасте является не механическая память, а врожденная речевая функция, которая позволяет решить исходный и самый важный вопрос в овладении ребенком речью. Эта функция необходима для того, чтобы синтезировать в себе все важнейшие психические свойства, помогающие обрабатывать речевой поток.

Оптимальный возраст для начала изучения иностранного языка – это от пяти до восьми лет. Также в этом возрастном промежутке ребёнок еще не обладает большим количеством, так называемых, речевых штампов, поэтому ему легко по новому «кодировать» свои мысли. Дети более открыты к вступлению в коммуникацию на изучаемом языке, не боятся ошибиться и легко усваивают новый материал [Сухомлинский, 1988, с. 120].

И.В. Дубровина утверждает, что «ребёнок – неповторимая личность именно потому, что в нём по-своему сочетаются, сплетаются индивидуальные особенности всех психических процессов и психологических свойств» [Дубровина, 2003, с. 5]. В этом возрасте у него происходит постепенная смена ведущей деятельности – переход от игровой деятельности к учебной. Однако игра продолжает сохранять важную роль для ребёнка. Дети могут играть до десяти или двенадцати лет включительно. Из этого следует, что опора учебного материала на игровую деятельность всё еще возможна. Это позволяет легко вовлечь обучающегося в учебный процесс, обеспечить внутреннюю мотивацию речи на изучаемом языке и сделать процесс обучения более интересным. Игра, с точки зрения обучения иностранному языку, не противоречит учебной деятельности, а, наоборот, тесно с ней связана. Во время игры у детей повышается внимание, уровень произвольного запоминания и эмоциональной сдержанности [Бочарникова, 2010, с. 34]. Это происходит, потому что каждая игра имеет определённые правила, которым ребёнок обязан следовать, и именно для этого ему приходится быть внимательным, запоминать материал и подчинять свою волю игровым задачам.

Обучающиеся начальной школы любознательны. При восприятии информации они обращают внимание на что-либо яркое и эмоционально окрашенное. Значительно лучше в младшем школьном возрасте развито непроизвольное внимание. Всё новое, неожиданное, яркое, интересное само собой привлекает внимание учеников, без всяких усилий с их стороны [Ермолаев, 1987, с. 47]. Однако их внимание очень неустойчиво, они могут сосредотачиваться лишь на несколько минут. Именно поэтому дети этого

возраста не воспринимают длинные монологи учителей. В этом возрасте мнемическая деятельность детей еще не совершенна. Преобладает произвольное запоминание.

Легче всего дети запоминают что-то интересное, эмоциональное и то, что вызывает у них ответную реакцию. Игровые приёмы помогают создать условия для произвольного изучения и запоминания лексики и речевых образцов изучаемого иностранного языка. К тому же, чувство равенства, атмосфера увлечённости дают возможность ребятам преодолеть стеснительность, скованность, снять языковой барьер, усталость [Коньшева, 2006, с. 5].

Говоря о воображении, в это возрасте оно достаточно развито и носит не только воспроизводящий характер, но и творческий. Развитие мышления переходит от наглядно-действенного к наглядно-образному.

Речевое развитие обучающихся начальной школы находится не на высоком уровне, но при этом они уже способны провести простой звуковой анализ, различают отдельные звуки в словах и словосочетаниях. В основном их речь носит описательный характер, но уже развивается умение объяснительной речи. Например, дети в этом возрасте умеют объяснять правила игры своим ровесникам или взрослым. Н.Д. Гальскова подчёркивает особенности общения, она утверждает, что «общение – не простой обмен информацией, направленный на достижение определенной цели, а активное взаимодействие участников этого процесса, цель которого чаще всего имеет «неязыковой» характер» [Гальскова, 2003, с. 129].

Мыслительные возможности младшего школьника могут обеспечить овладение иностранным языком в полной мере, с сознательным оперированием разнообразными языковыми средствами. Следовательно, если он этого не достигает, значит, у него не сформированы требуемые умения, либо недостаточно учтены его индивидуальные особенности. Именно поэтому считаем необходимым более подробно остановиться на описании психологических трудностей усвоения иностранного языка в начальной школе.

Главная трудность заключается в том, что у младшего школьника отсутствует внутренняя мотивация для изучения иностранного языка [Логинова, 2002, с. 136]. В раннем детстве ученик не нуждался в дополнительной мотивации, потому что речевая функциональная тенденция и языковая среда являлись достаточным мотивом для овладения устными средствами общения.

К началу школьного процесса школьники уже владеют родным языком, при помощи которого они могут общаться со своим окружением. Поэтому мотивация у данной возрастной категории в овладении новым языком не ярко выражена.

Необходимо выработать у школьника младшего возраста внутренние мотивы для изучения иностранного языка. Например, это может быть желание расширить круг своего общения, красота звучания того или иного изучаемого языка или интерес к культуре страны данного иностранного языка. Разумеется, в процессе обучения эти мотивы могут расчленяться, конкретизироваться или объединяться [Зимняя, 1991, с. 147]. Важно уметь заново активизировать эти или другие мотивы на каждом уроке иностранного языка. Суть школьного обучения в том, чтобы дать обучающемуся те знания и умения, которые он сможет применять в реальной жизни, показать то, как он, возможно, будет использовать язык в реальной жизни в будущем. Только в этом случае мотивы к изучению иностранного языка сохранят свою актуальность.

Вторая трудность в изучении иностранного языка заключается в том, что во время урока обучающийся невольно переводит всё на родной язык. Во-первых, это значит, что осознание определённых языковых единиц достигается не с помощью изучаемого языка, а с помощью перевода на родной. Во-вторых, обучающийся пытается построить речевое высказывание за счёт структур родного языка. В случаях, когда механизм изучаемого языка еще не окончательно сформирован, речевой механизм родного языка вытесняет его [Никитенко, 2013, с. 56]. Следует выявить и определить содержание языковых явлений, которые могут быть сопоставлены друг с другом из-за их резкого отличия или, наоборот, сходства.

Третьей трудностью являются личные психологические барьеры обучающихся, которые могут возникнуть из-за неуверенности в себе, боязни сделать ошибку, стеснительности. Возникновению этой проблемы может послужить какой-либо конкретный случай, неправильная реакция учителя на ошибку или плохие оценки, которые приводят к потере мотивации [Никитенко, 2010, с. 93]. Оценивая работу ученика на уроке, учитель должен, прежде всего, отметить его сильные стороны, похвалить и только после этого высказать недочеты, указать пути решения проблем. Таким образом, на начальном этапе обучения особенно важно следить за психологическим состоянием ребёнка.

Не менее важным условием повышения эффективности процесса обучения младших школьников иностранному языку является использование личностно-ориентированного подхода. Суть такого подхода заключается в том, чтобы сделать обучающегося своим соратником в процессе обучения, сохранить за ним возможность выбора, настроить на доброжелательное влияние педагога. Ученик должен быть уверенным в своих силах, в том, что освоить иностранный язык возможно. При неудачах важно помочь ребёнку осмыслить их и найти пути решения. Г.С. Абрамова утверждает, что необходимо поощрять обучающихся, «действие прощения оказывается одним из главных действий, в котором человек с помощью другого человека обращается к содержанию своего внутреннего мира не как существо реагирующее, а как существо духовное, обладающее будущим, которое он сам определяет» [Абрамова, 1999, с. 82].

Подводя итог всему вышеизложенному, можно отметить важность правильной психолого-педагогической оценки обучающихся. От этого будут зависеть выбор средств обучения, правильного подхода к детям, и, следовательно, успех обучения иностранному языку. Необходимо следить за психологическим состоянием ребёнка в процессе всего обучения, чтобы не снизить его мотивацию и не повлиять в негативном плане на отношение к изучаемому языку и процессу обучения в целом.

1.2 Проблемы обучения диалогической речи на уроке иностранного языка в начальной школе

Из психолого-педагогических особенностей младших школьников, к возрасту десяти лет они способны изучать иностранный язык и использовать его в коммуникативных целях. Задача учителя помочь ученику в полной мере овладеть учебной программой.

В 20011/2012 учебном году все образовательные учреждения Российской Федерации перешли на новый федеральный государственный образовательный стандарт начального общего образования (ФГОС НОО). Новый ФГОС НОО, в отличие от старого, носит деятельностный характер и его главная цель- развитие личности обучающегося. Также система образования в целом отказывается от традиционных результатов обучения в виде знаний, умений и навыков. Новый образовательный стандарт нацелен на реальные виды деятельности, которым обучающийся сможет овладеть по окончании курса обучения. Требования к результатам обучения описываются в виде личностных, предметных и метапредметных результатов [ФГОС НОО, 2010, с. 7].

Личностные результаты – это результаты, которые включают в себя готовность обучающихся к саморазвитию, сформированность мотивации к обучению, ценностно-смысловые установки и индивидуально-личностные позиции.

Метапредметные результаты – это результаты, которые включают в себя уровень освоения обучающихся универсальных учебных действий (познавательные, регулятивные и коммуникативные), которые обеспечивают овладения основными компетенциями, составляющими основу умения учиться.

Предметные результаты – это результаты, включающие в себя тот материал, которые обучающиеся освоили в ходе всего обучения данной

дисциплине [ФГОС НОО, 2010, с. 8].

Важной частью образовательного стандарта второго поколения являются универсальные учебные действия (УУД). Под УУД принято понимать общеучебные умения, общие способы деятельности и т.д. Все виды УУД рассматриваются в контексте конкретных учебных предметов.

Говоря о диалогической форме общения, согласно программе начального общего образования, обучающийся должен уметь вести:

- «этикетные диалоги в типичных ситуациях бытового, учебно-трудового и межкультурного общения, в том числе при помощи средств телекоммуникации;
- диалог-расспрос (запрос информации и ответ на него);
- диалог-побуждение к действию» [Примерная образовательная программа начального общего образования, 2015, с. 15].

Следует дать определение понятия «диалогическая речь».

Существует несколько определений.

Р.П. Мильруд определяет диалог, как жанр коммуникации между двумя или более людьми с обменом относительно коротких высказываний [Мильруд, 2005, с. 131].

В методике под диалогом принято понимать разговор двух или более лиц, где один участник общения является инициатором, т.е. адресантом, а другой – партнёром по коммуникации, т.е. адресатом. Речевые высказывания партнёров по коммуникации образуют реплики диалога, которые являются одним тематическим целым.

Диалогическое общение обладает рядом следующих особенностей [Мильруд, 2005, с. 133]:

- краткость (высказывания коммуникантов в диалогической речи должны быть краткими, но информативными);

- спонтанность;
- устная форма общения;
- экспрессивность (диалог должен быть наполнен выражениями, содержащими оценку, должен быть эмоционально окрашен).

И.Н. Верещагина ссылается на то, что в естественных условиях ребенок усваивает систем языка «сверху вниз»: от крупных интонационно синтаксических блоков к элементам, развитие идет путем вычленения элементов из целого, принадлежность к целому облегчает припоминание и тому подобное.

Нужно обучать кратким репликам, которые достаточно часто встречаются в основных упражнениях на диалогическую речь. Однако знакомство с типовыми фразами может проходить в отрыве от речевой ситуации. Данные положения представляются крайне важными, потому что считается, что главная цель таких упражнений- установить в памяти прочные связи между репликами, которые достаточно часто встречаются в составе диалогического единства.

Заучивание диалога совершенствует произношение, однако на развитие самой диалогической речи влияет в малой степени, так как ни одна беседа не может быть заучена. В процессе общения ситуации меняются мгновенно, и обучающимся необходимо быстро реагировать на их смену. Следовательно, невозможно заложить в память учащегося все диалоги, которые он должен воспроизвести в нужный момент. Также выбрать что-то из заученных фраз обучающийся тоже не в состоянии, так как ассоциации прочно скрепили все части заученного между собой. Нам представляется нецелесообразно заучивать длинные диалоги, поэтому многие методисты предлагают использовать короткие диалоги, которые состоят из четырех–шести реплик. Заучивание таких диалогов полезно, однако, как показывает наша практика, не все учащиеся в состоянии составлять диалоги по аналогии.

В результате, методисты предлагает включить в работу упражнения,

посвященные умению быстро и разнообразно реагировать на сказанное собеседником, умению поддержать беседу («Как бы вы реагировали, если бы вам сказали...»). Считается, что без этого невозможно обеспечить такое усвоение речевых единиц, когда восприятие одного из членов диалогического единства сразу же вызвало в памяти другие члены этого единства.

Существует несколько подходов к обучению диалогической речи на уроках иностранного языка. Например, Р.П. Мильруд предлагает разделить процесс говорения на 3 этапа [Мильруд, 2005, с. 128]:

- фаза, позволяющая настроить обучающихся на тему беседы, вводит проблему и рассматривает пути решения (Pre-speaking);
- фаза, являющаяся процессом решения коммуникативной задачи (While-speaking);
- фаза, служащая для переосмысления обучающимися выбранного пути решения коммуникативной задачи (Post-speaking).

Данные этапы весьма важны. Нет сомнения в том, что развивать диалогическую речь учащихся следует по методической системе. Эта система должна включать в себя принципы обучения устно-речевому общению, правильный отбор тематики и языкового материала, его организацию, учитывая интересы и возможности учащихся, комплекс упражнений и форм работы предусматривает определенную структуру уроков иностранного языка.

Хотя предложенный подход достаточно логичен и структурирован, в процессе практики применения учитель сталкивается с определенными трудностями при обучении говорению вообще.

Также Р.П. Мильруд предлагает несколько видов активности на каждый этап говорения (см. Приложение Ж) [Мильруд, 2005, с. 128].

Данные виды активности, описанные в таблице, помогут учителю в выборе материалов и упражнений для драматизации. Важно, что бы обучающийся чувствовал погружение в процесс, поэтому все этапы следует тщательно.

Е.Н. Соловова описывает следующую классификацию путей обучения диалогической речи (см. Таблицу 2) [Соловова, 2002, с. 180]:

Таблица 2

Пути обучения диалогической речи

Сверху вниз	Снизу вверх
<ol style="list-style-type: none"> 1) презентация ситуации с помощью словесного объяснения или технических средств обучения; 2) презентация диалога в звуковой и графической форме; 3) усвоение звукового материала диалога; 4) усвоение способов связи реплик в диалоге; 5) воспроизведение диалога; 6) расширение возможностей диалога-образца за счёт изменения компонентов ситуации. 	<p>Нет диалога образца, потому что:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) уровень слишком мал и учащиеся не умеют читать, но смогут воспользоваться диалогом-образцом; 2) уровень учащихся слишком высок и диалог-образец будет только сковывать;

Обучающиеся, которые начали изучать первый иностранный язык, легче усвоят второй. По мнению Е.Ю. Протасовой, «первый иностранный язык открывает дорогу всем другим языкам: процесс обучения, в силу освоенности необходимой для этого техники, происходит проще» [Протасова, 2010, с. 47]. Важно правильно подобрать методы, подходящие каждому ребёнку.

При обучении школьников диалогической речи решаются несколько основных задач. Во-первых, при обучении важно дать понять, что такое диалог, показать многообразие его форм. Распространённая ошибка – считать диалог только вопросно-ответной формой. На самом деле такая форма является частой, но не единственной. Также следует перевести формат диалога в обучении в более реальный, максимально приближенный к жизни формат общения [Щерба, 2002, с.

78]. Необходимо помнить про приветствия, сообщения, приглашения, выражения чувств и эмоций. Только в этом случае речь будет живой, а не заученной.

Во-вторых, для успешного обучения диалога, учитель должен обучить учеников нужным репликам, фразам-клише. Употребление таких выражений нужно натренировать до автоматизма, как в родном языке [Долотова, 2011, с.45]. Таким образом, обучающимся будет легче адаптироваться в новой ситуации общения.

В-третьих, ученики должны научиться использовать эти реплики в различных ситуациях, менять модель, подстраиваться под собеседника и т.д.

Обучающиеся должны уметь вести собственный диалог. Иностранный язык относится к числу тех предметов, которыми обучающийся овладевает в процессе активной речевой деятельности [Дроздова, 2010, с. 70]. Из этого вытекает, что обучающимся необходима практика для отработки речи.

Учитель должен помочь обучающимся научиться управлять диалогом. В процессе общения коммуниканты подсознательно осуществляют регуляцию поведения партнёра. Они не акцентируют на этом внимания в плане языковой и содержательной составляющей своих высказываний. Также существует ряд проблем, которые затрудняют развитие диалога между двумя говорящими: отсутствие коммуникативной общности, недостаточный лингвистический опыт [Игнашова, 2006, с. 43]. Обучающиеся уходят от ответа или прекращают беседу именно по причине недостаточно развитых коммуникативных способностей на иностранном языке. Часто происходит ситуация, когда обучающиеся склоняются к ответу «да» или «нет» вместо развёрнутого ответа, продолжающего диалог.

В работе Е.Н. Солововой также представлены возможные проблемы, которые могут возникнуть в ходе работы над развитием навыка диалогической речи:

- Обучающиеся стесняются говорить на ИЯ, боятся сделать ошибки и таким образом подвергнуть себя критике со стороны учителя и одноклассников;

- Обучающимся нечего сказать по обсуждаемой проблеме, у них нет достаточной информации по данному вопросу и на родном языке;
- Обучающиеся не понимают речевую задачу, а значит и то, что надо делать;
- У обучающихся не хватает языковых и речевых средств для решения поставленной задачи;
- Когда говорит один ученик, остальные молчат, а значит, есть опасность их исключения из учебного общения, неэффективного использования времени урока;
- При парных и групповых формах работы обучающиеся часто переходят на использование родного языка и допускают много ошибок [Соловова, 2011, с. 166].

Полагается, что эти трудности имеют существенное влияние и на процесс обучения диалогической речи.

По мнению практикующих учителей, проблема обучения обучающихся диалогу состоит в следующем:

- Недостаточный запас лексики (100%);
- Незнание грамматики (100%);
- Неумение отвечать на вопросы и составлять предложения (83%);
- Трудности с интонацией при построении разных типов вопроса (16%);
- Недостаток фантазии и воображения (25%);
- Неуверенность в себе, страх говорить (58%);
- Незнание разговорных фраз клише (42%).

Данные трудности при обучении диалогу имеют место быть в школьной практике. Многие учителя в своей работе сталкиваются с рядом проблем, однако, если систематизировать свою работу и разработать систему упражнений по овладению диалогическим общением, которая будет развивать воображение,

инициативность, умение быстро реагировать на высказывание, то процесс обучения будет проходить успешнее.

Задача учителя состоит в том, чтобы сформировать у учеников коммуникативные способности управления общением, включающие в себя умения [Игнашова, 2006, с. 45]:

- Регулировать понимание воспринимаемого на слух речевого сообщения в языковом и содержательно-информативном плане;
- Управлять выдачей информации.

Для успешного формирования коммуникативной способности существует ряд подготовительных упражнений, которые делятся на два типа: речевые и тренировочные. Речевые упражнения направлены непосредственно на развитие умений и навыков самостоятельного высказывания на иностранном языке, а тренировочные помогают обучающимся усвоить определённый аспект языка [Рогова, 2000, с. 324]. Например, грамматику, произношение, лексику по теме и т.д.

В процессе обучения диалогической речи имеет место групповой диалог. Если речь идёт о классе, где всегда достаточно детей, может быть групповая беседа. В групповом диалоге участвуют все присутствующие обучающиеся, каждый из которых высказывается по несколько раз и обращается к своим одноклассникам. Данный способ помогает обучающимся почувствовать себя увереннее, т.к. общение не зависит только от двоих коммуникантов.

При выборе методов и приёмов обучения диалогической речи на уроках иностранного языка следует помнить, что ведущей деятельностью младших школьников по-прежнему остаётся игровая деятельность. Для учителя цель игры – формирование и развитие речевых навыков и умений обучающихся [Загребина, 2007, с. 14]. Прежде всего, игровая деятельность имеет влияние на формирование произвольности поведения и всех психических процессов. Это происходит по причине того, что игровая деятельность в этом возрасте подчиняет все импульсы

ребёнка, т.е. он начинает подстраивать свои желания и умения под правила игры. В таком случае, когда он сосредоточен, новый материал усваивается быстро и легко.

В современной методике существует несколько классификаций игр, разработанной как российскими, так и зарубежными учёными: Ж.Ж. Пиаже, П.П. Блонский, Н.П. Анисеева, Ф. Фребель, Н.К. Крупская, П.Ф. Лесгафт, И.Л. Шолпо и другие [Коньшева, 2006, с. 54].

Можно отметить классификацию игр, которые используются при обучении иностранному языку, разработанную И.Л. Шолпо [Шолпо, 1991, с. 75]:

- ситуативные игры;
- соревновательные игры;
- ритмомузыкальные игры;
- художественные игры.

К ситуативным играм относятся ролевые игры, которые моделируют ситуацию общения по тому или иному поводу. Ситуации в данном случае должны быть максимально приближены к жизни. Ситуативные игры, по классификации И.Л. Шолпо делятся на игры репродуктивного характера, в которых дети воспроизводят заранее написанный диалог, и импровизационные игры, где обучающиеся не знают тему разговора заранее.

Соревновательные игры способствуют усвоению лексики и грамматики. В них побеждает тот, кто лучше знает изученный материал и владеет им.

Ритмомузыкальные игры включает все игры с задействованием музыки, песен, хороводов и т.д. Они помогают усваивать фонетический уровень изучаемого языка.

Художественные игры, по мнению И.Л. Шолпо, включают в себя драматизацию и изобразительные игры.

Е.О. Смирнова выделяет еще пять игр, помимо сюжетно-ролевой игры [Смирнова, 2005, с. 9]:

- режиссёрская игра;

- игра с правилами;
- настольно-печатная;
- дидактическая игра;
- игра-драматизация.

Режиссёрская игра близка к сюжетно-ролевой. Главное отличие в том, что действующими лицами в ней являются не другие люди, а игрушки, изображающие различных персонажей. Обучающийся сам придумывает роль для персонажа, наделяет его определёнными качествами и управляет сюжетом.

Игры с правилами не наделяют ребёнка особой сюжетной ролью. Однако, действия детей ограничены правилами, которые должны выполнять все участники игры. Классические примеры таких игр – прятки, салочки, классики и т.д.

Настольно-печатные игры получили сейчас особую популярность и широкое распространение. Обычно данный тип игр носит соревновательный характер, что повышает мотивацию обучающихся. Главная задача – соблюдать правила игры, а это требует высокой концентрации внимания и активности от обучающихся.

Дидактические игры обычно создаются родителями или учителями и направлены на формирование внутренних качеств ребёнка. Такие игры развивают логику, коммуникативные умения, умение работать в команде.

Игра-драматизация отличается от вышеперечисленных игр тем, что актёрами являются сами обучающиеся. Они берут на себя роли известных персонажей книг, сказок, мультфильмов и т.д. Также возможно заимствование сюжета и персонажей из учебников или недавно пройденных текстов, песен, стихотворений. Задача игры состоит в том, чтобы воспроизвести роль взятого на себя персонажа и не отступать от сюжета [Денисова, 1976, с. 45].

Разумеется, на первых этапах обучения диалогической речи невозможно научить всем тонкостям и особенностям. Однако коммуникация обучающихся должна быть более спонтанной, приближенной к реальной жизни [Рогова, 1998, с.

115]. Так, обучающиеся должны уметь правильно начать беседу, употребив одно из наиболее частых приветствий. Они должны уметь задать вопрос и ответить на него как в краткой форме, так и в виде небольшого монологического высказывания. Ученики на данном этапе обучения должны уметь поддержать разговор, развить мысль собеседника и довести диалог до его логического завершения.

Различные приемы формирования диалогической речи имеют положительное значение в плане подготовки обучающихся умению вести свободную беседу по пройденной теме в пределах программного материала. На наш взгляд, игры-драматизации являются наиболее перспективным и малоизученным методом обучения диалогической речи на начальном этапе обучения. Во-первых, на уроках иностранного языка в общеобразовательных школах мало внимания уделяется интонации и фонетике в целом. Игры-драматизации помогут освоить интонационные рисунки изучаемого языка и улучшить произношение. Во-вторых, на начальном этапе обучения важно запомнить и научиться использовать фразы-клише. Драматизация в легкой и непринуждённой форме помогает обучающемуся запоминать реплики своего персонажа и других персонажей игры. Таким образом, следует более детально изучить вопрос применения приема драматизации для обучения диалогической речи на уроке иностранного языка.

1.3 Драматизация как прием обучения диалогической речи на иностранном языке у обучающихся младших классов

Известно, что с древнейших времён самыми наглядными и эмоциональными формами передачи знаний и опыта считались театральные действия. Много лет спустя театральное искусство стало не просто способом обучения и передачи опыта, но и школой эстетического и нравственного воспитания обучающихся. Именно театр, сочетания в себе музыку, танцы, живопись, литературу, поэзию и множество других видов искусства, лучше всего влияет на эмоциональный мир ребёнка. Занятия актёрским мастерством раскрывают в ребёнке сферу чувств, способность ставить себя на место другого человека, сочувствовать, сопереживать и радоваться вместе с другими

История драматизации в качестве приёма обучения говорению на иностранном языке начинается в 60-ых гг. XX века. «В то время подход драматизации был использован П. Слейдом и Б. Уэйном, которые считаются основателями данного подхода в обучении» [Ройзин, 1964, с. 38]. Также большой вклад в разработку методики применения драматизации в обучении говорению на иностранном языке внесли такие учёные, как С. Холден, А. Мали, А. Дафф, Дж. Рэдфорд, И.Б. Ибсен и другие.

В методике обучения разные авторы имеют разные взгляды на определение понятия драматизация.

А. Мали даёт определение драматизации, как формы перевоплощения в художественный образ, означающей, во-первых, глубокое, эмоциональное и логическое осмысление произведения, а во-вторых, представление, разыгрывание его в лицах. Она возможна лишь после того, как произведение прочитано, вскрыто его идейное содержание, дана характеристика героев, рассмотрены языковые и художественные особенности. По мнению А. Мали, драматизация – это своеобразный итог прочитанного произведения. [Мали, 2013, с. 28]

В.И. Шаховский рассматривает драматизацию как «форму перевоплощения

в художественный образ» [Шаховский, 1991, с. 111]. Этот образ должен быть основан на представлении содержания в лицах, предполагающий глубокое логическое и эмоциональное осознание произведения.

Педагогическая ценность драматизации является творческим приемом развития речи, поскольку позволяет создавать на уроке естественную речевую ситуацию, которая активизирует у детей желание общаться, совершенствует их коммуникативные умения. В драматическом представлении речь выполняет важнейшую функцию: диалог персонажей является движущей основой действия, в речи проявляются отношения, выражаются внутренние переживания героев и т.д.

Использование драматизации в преподавании иностранного языка помогает развивать социальное сознание, диагностировать интересы и потребности, стимулировать учеников с разным языковым уровнем к использованию иностранного языка. Драматизация способствует увеличению словарного запаса, развивает навыки говорения и доставляет эстетическое наслаждение. Прием драматизации служит средством стимуляции интеллектуального развития, улучшает качество речи за счет увеличения длины предложений, использования разнообразных грамматических конструкций и расширения словарного запаса.

Определение, которое характеризует драматизацию больше с точки зрения обучения говорению, дала В.Ю. Курдюмова. По её мнению, «драматизация – это совокупность действий, являющихся средством организации ролевого поведения обучающихся в заданных реальных и игровых ситуациях в образовательном процессе, способствующих как формированию и развитию коммуникативной компетенции, там и их всестороннему развитию путем обращения к эмоционально-чувственной сфере» [Курдюмова, 2009, с. 21].

Также стоит принять во внимание определение А.Ю. Коджаспирова и Г.М. Коджаспировой, которое характеризует драматизацию как «инсценирование, разыгрывание по ролям содержания учебного материала на уроках (ролями могут наделяться не только живые персонажи, но и любые неживые предметы и феномены из любой области знаний)» [Коджаспиров, 2005, с. 344].

Огромный вклад в развитие использования драматизации как средства обучения говорению на уроках иностранного языка, внёс А. Мали. В своём труде «Drama Techniques in Language Learning», посвящённом драматизации А. Мали утверждает, что под драматизацией в процессе обучения следует понимать не пассивное заучивание реплик и разыгрывание диалогов [Maley, 1981, с. 13]. Имеется в виду, что важно использовать драматизацию не как подготовку к концерту или спектаклю, необходимо использовать её в течение всего процесса обучения. Главная ценность заключается не в результате, а в процессе. А. Мали убеждён, что драматизация – это методический приём, который позволяет обучать английскому языку без ограничений рамками школьного предмета, и он применим на всех уровнях обучения и во всех видах аудиторий [Maley, 1981, с. 13].

А. Мали подчёркивает, что для многих обучающихся на начальном этапе иностранный язык кажется искусственным и неживым, т.к. основной процесс обучения представляет собой разбор грамматических конструкций и заучивание новой лексики. Во время использования только таких методов, активизируется лишь когнитивный аспект, а язык – это не только знания, но и эмоции [Maley, 1981, с. 27]. Разум и тело человека образуют собой единое целое, поэтому в процессе обучения важно учитывать эту связь, создавая ситуации реального общения на уроках иностранного языка. Именно драматизация помогает вернуть эмоциональную составляющую процесса говорения на уроках иностранного языка, что позволяет обращать внимание не только на физическую активность, но и на содержание и смысл изученного. Благодаря приёму драматизации сначала внимание уделяется содержанию, т.е. изученному материалу, а затем форме, т.е. язык применяется на практике.

Упражнения с элементами драматизации требуют определённых условий или ситуации, в которой обговаривается место, время и условия коммуникации. Однако наиболее важным является не внешняя обстановка, а чувства и эмоции, которые участники игры должны передать. Эмоциональная сторона речи

выражается с помощью интонации, лексических единиц и грамматических конструкций.

Ещё одним преимуществом приёма драматизации на уроках иностранного языка является вовлечённость всех обучающихся в игровую деятельность. Роль, которая которой обучающийся придерживается на протяжении всего процесса, помогает ему быть активным и в процессе всего занятия [Ляховицкий, 2001, с. 267]. Кроме того, учитель в данном случае исполняет роль помощника, организатора учебного процесса, а не центральной фигуры, к которой должно быть обращено внимание всего класса.

С.Н. Савина считает, что «специфика игры-драматизации заключается в том, что одновременно с отработкой языковой стороны материала ведётся работа над его сценическим воплощением» [Савина, 1991, с. 54]. Из этого вытекает, что преподаватель иностранного языка должен обладать высоким уровнем владения интонацией, широким диапазоном голоса, выразительной мимикой и жестами. Данные требования необходимы для того, чтобы учитель мог показать детям, как правильно говорить со сцены, как правильно двигаться, как правильно держать внимание публики. Во время постановки игры-драматизации обучающимся важна положительная оценка учителя, это способствует преодолению робости и скованности детей.

Также педагог должен позаботиться о создании необходимого уровня владения языком у детей, подобрать материалы, способствовать вдохновению детей. При распределении ролей, важно учитывать мнения обучающихся. Также следует отметить, что при подготовке немалую роль имеют атрибуты драматизации. Например, костюмы или декорации. Именно атрибуты активизируют у детей воображение, погружают их в иноязычную среду.

В целях интенсификации учебного процесса, повышения уровня владения языком ученые, методисты, учителя ведут активный поиск средства повышения эмоционального фона урока, вызывающих и поддерживающих интерес к обучению, позволяющих обучающимся проявить себя, самоутвердиться,

испытать чувство успеха. Одним из путей решения этих проблем является использование драматизации на уроках английского языка.

Черты драматизации как средства обучения [Михайлова, 1975, с. 67]:

- мотивированность;
- отсутствие принуждения;
- индивидуально, глубоко личностная деятельность;
- обучение и воспитание в коллективе и через коллектив;
- развитие психических функций и способностей.

Необходимо так же указать цели использования драматизации в ходе учебного процесса. Таковыми являются [Михайлова, 1975, с. 67]:

- формирование определённых навыков;
- развитие определённых речевых умений;
- обучение умению общаться;
- запоминание речевого материала.

Таким образом, драматизация может быть как в рамках урока, на обобщающих занятиях, на уроках домашнего чтения и развития речи, на уроках повторения, так и на внеклассной работе. Инсценировки помогают закрепить и расширить изученную лексику, ненавязчиво и без монотонности отработать грамматический материал.

Драматизация и творческие упражнения развивают самые разнообразные способности и функции [Малей, 1981, с. 35]:

- речь;
- интонацию;
- воображение;
- память;
- наблюдательность;
- внимание;
- ассоциации;

- технические и художественные способности (работа над сценой, костюмами, декорациями);
- ритм.

Все это способствует развитию творческой личности ребенка.

Образовательная цель обеспечивается включением обучающихся в диалог культур, овладением культурой общения, реализуется через развитие мировосприятия обучающихся, обучение этически приемлемым формам самовыражения в обществе, обучение этике взаимодействия с людьми.

Драматизация способствует реализации коммуникативной цели, являющейся одной из приоритетных в обучении иностранного языка, через освоение обучающимися диалектики общения. Доминирующей целью обучения иностранному языку в современной общеобразовательной школе является формирование и развитие иноязычной коммуникативной компетенции обучающихся в единстве языковой, речевой, социокультурной, компенсаторной и учебно-познавательной компетенций.

Драматизация реализует воспитательную цель благодаря способности формировать систему моральных ценностей, оценочно-эмоционального отношения к миру, позитивного отношения к самому изучаемому иностранному языку и его культуре, драматизация также способствует развитию стремления к взаимопониманию.

Определение сущности драматизации и ее роли в обучении иностранному языку позволяет перейти к рассмотрению ее типов. В процессе обучения иностранному языку А.В. Конышева выделяет четыре основных типа драматизации [Конышева, 2006, с. 58]:

- пантомима;
- импровизация;
- неформальная драматизация;
- формальная драматизация.

Пантомима в основном базируется на невербальном общении. Произнесённые вслух реплики являются лишь частью коммуникации, а не её основой. В целом невербальное общение несёт большое значение для вербального. Оно позволяет выразить эмоции при помощи мимики и жестов. Изменяя выражения лица или положение рук можно передавать различные эмоции: счастье, гнев, радость, замешательство, удивление, апатию и т.д. Например, пожатие плечами выражает неуверенность, раскрытые руки могут выражать открытость или приветствие. Активное использование мимики и жестов всегда было важно для сцены, следовательно, начинать обучение драматизации стоит именно с пантомимы. Позже других учеников можно просить озвучить действия, которые выполняют главные участники пантомимы.

Импровизация подразумевает собой неподготовленные диалоги. В основу данного типа драматизации положены следующие принципы [Коньшева, 2006, с. 62]:

- отсутствие подготовительной работы (написание сценария, заучивание ролей). Цель импровизации - полная спонтанность. У обучающихся нет времени на подготовку, их роли и ситуации предъявляются им непосредственно перед инсценировкой. Она так же довольно проста в подготовке для учителя: все, что необходимо для урока - это список ситуаций для импровизации. Чем меньше деталей представлено в задании к импровизации, тем лучше, так как это способствует развитию воображения обучающихся;
- импровизация проводится непосредственно на уроке, обычно на заключительном его этапе;

- материалом для импровизации являются только известные всем ученикам произведения, а также только что прочитанные обучающимися произведения либо главы произведения;
- обучающимся предоставляется полная свобода выбора языковых средств для реализации выбранной роли, сохраняется лишь фабула произведения; при распределении ролей нужно следить, чтобы каждый ученик всякий раз получал новую роль.

Импровизация эффективна как для работы в парах, так и в группах, в зависимости от коммуникативной ситуации. В ней могут быть использованы реквизит и звуковые эффекты, что стимулирует студентов проявлять изобретательность.

Неформальная драматизация считается одной из самых простых, но в то же время самой непредсказуемой в плане поведения обучающихся. Данный тип драматизации предполагает изобретательность и свободу в интерпретации материала [Михайлова, 1975, с. 94]. Имеет место большая степень спонтанности. Учителю, особенно на начальных этапах, трудно предугадать вербальное и невербальное поведение обучающихся, следовательно, данный тип драматизации вызывает затруднения. Неформальная драматизация не предполагает чтения и запоминания диалогов. Не имея ограничений в выборе языковых средств, определяемых текстом рассказа, обучающиеся свободны в использовании лексических и грамматических структур и, таким образом, получают возможность развивать навыки неподготовленной речи.

Формальная драматизация в отличие от неформальной имеет чёткую структуру. Обучающиеся либо читают заранее написанный диалог, либо воспроизводят заученный для драматизации диалог. Некоторым ученикам нравится заучивать роли, однако у других это отнимает много времени и является для них утомительным. Вместо того чтобы звучать естественно, ученики оказываются скованными и зажатыми. Чтобы избежать этого, можно позволять им читать реплики, а рассказчику – слова автора.

На наш взгляд, именно формальная драматизация является наиболее

эффективным типом драматизации для обучения диалогической речи обучающихся начальной школы. Данный тип позволяет чётко определить лексические единицы и речевые образцы, которые будут использоваться для разыгрывания сюжета [Артёмова, 1991, с. 32]. Это необходимо, потому что младшие школьники ещё не обладают большим словарным запасом и разнообразными речевыми конструкциями. Данный тип драматизации будет способствовать запоминанию материала.

Что касается импровизации, данный тип, разумеется, достаточно сложен для обучающихся начальной школы. В свою очередь пантомима будет присутствовать в каждом типе драматизации, помогая сделать речь более живой и эмоционально наполненной.

Суммируя все типы драматизации, можно выделить следующие этапы подготовки:

- выбор материала для драматизации;
- выбор лексических единиц и речевых оборотов;
- проработка материала с обучающимися;
- проработка отдельных персонажей с обучающимися;
- заучивание реплик героя;

Следует подробно остановиться на пункте, посвящённом выбору материала для драматизации. Материал для драматизации должен соответствовать возрасту обучающихся младшей школы, интересам детей и быть полезен для реальной жизни.

Наиболее подходящим материалом для обучающихся начальной школы принято считать народные сказки. Для импровизации подходят игры в доктора, в торговлю и т.д. Также удачным выбором будут песни, стихотворения, народные игры.

От этого материала можно постепенно переходить к инсценировкам сказок, народных песен, стихотворений, индивидуальной поэзии, и вообще подходящего повествовательного материала, свободное воспроизведение исторических и географических сюжетов, разыгрывание готовых детских пьесок, и, наконец,

разыгрывание пьес, сочиненных самими детьми.

Также важным пунктом является проработка персонажей. Главный момент драматизации в школе – перевоплощение играющего ребёнка в его героя, создание в его воображении самостоятельного драматического переживания [Дронова, 2004, с. 25]. Важно позволить ребёнку самому проработать свой персонаж, внести свои идеи, что бы его герой был произведением его творчества. Таким образом, в основе драматизации будет лежать метод самодеятельности и творчества. Основной процесс занимает более важное место, чем результат [Пассов, 1985, с. 69]. Подготовка сценария, проработка персонажа, декорации и репетиции будет положительно влиять на мыслительные процессы ребёнка.

Необходимо помнить, что для воспроизводящего ребёнка нормально существует только его игра, только его переживание, его иллюзия актёра, а не переживание зрительного зала, не иллюзия зрителей.

Такой метод работы даёт, однако, неизмеримо большие внешние результаты, в смысле создания наиболее живых художественных образов, чем старый метод заучивания. Каждая репетиция при этом методе работы прибавляет новые внешние обнаружения внутренних переживаний ребёнка, углубляет и совершенствует самое переживание, помогает все более входить в роль.

Таким образом, использование приёма драматизации на уроках требует тщательной предварительной проработки произведения либо его части. Как содержание отрывка, так и отличительные особенности каждого героя должны быть детально проработаны и поняты, так как это облегчает постановку. В результате проработки обучающийся постепенно вживается в роль, отодвигает на задний план своё личное отношение к герою или событиям и создает новый образ.

Драматизация является одним из наиболее эффективных приёмов, который помогает создать ситуацию реального общения и помогает выстроить своё речевое поведение в зависимости от ситуации. Также драматизация развивает у обучающихся память, внимания, интонацию, восприятия и мышление.

Необходимо отметить, что невозможно построить весь процесс обучения лишь на приёме драматизации. Одной из важнейших задач учителя является

разработка уроков, которые сочетают в себе разнообразные подходы к обучению говорению на иностранном языке.

В ходе исследования теоретического материала были сделаны обобщающие выводы.

Ведущей деятельностью обучающихся начальной школы по-прежнему остаётся игровая деятельность. Обучающиеся способны запоминать и разыгрывать небольшие диалоги в рамках пройденных тем.

Формирование коммуникативной компетенции является основной задачей при обучении иностранному языку. ФГОС НОО устанавливает определённые требования к обучению иностранным языкам обучающихся начальных классов. Более того, в примерной программе образования отображены ключевые умения, которым должен овладеть обучающийся начальной школы. К ним относятся этикетные диалоги в типичных ситуациях, диалог-расспрос и диалог-побуждение к действию.

Для успешного формирования и развития коммуникативной компетенции необходимо владеть информацией об особенностях говорения как вида речевой деятельности. В основе говорения лежат произносительные, лексические, грамматические навыки, образующие коммуникативную компетенцию. При обучении устному общению возникает ряд трудностей, связанных с возрастными и психологическими особенностями обучающихся, содержанием высказывания, выбором и использованием языковых средств.

Грамотное правильное планирование учебного процесса, знание индивидуальных особенностей учеников, использование эффективных приемов обучения помогают учителю добиться хороших результатов.

Приём драматизации является одним из наиболее эффективный путей преодоления трудностей говорения на английском языке. Драматизация включает в себя множество вариантов упражнений. В процессе обучения устному общению целесообразно комбинировать традиционные методы обучения и творческие приемы для достижения наилучшего результата.

В результате использования приёма драматизации на уроках у обучающихся

повышается активность, интерес, уверенность в себе, уменьшается страх перед критикой и ошибками. Учителю использование данного приёма помогает вовлечь в учебный процесс каждого ученика, снять стресс и напряжение в классе, активизировать лексический и грамматический материал и развить диалогические умения у обучающихся.

Выводы по главе 1

В английском языке драматизация занимает особое место. Изучив работы методистов, можно сказать, что они придерживаются следующего мнения- очень важно, чтобы процесс изучения иностранного языка происходил посредством применения драматизации. Уникальность этого приема в том, что он способствует повышению активности, интереса, уверенности в себе, снижению страха перед критикой и ошибками. В связи с этим учителю использование данного приема помогает учителю вовлечь в учебный процесс каждого обучающегося, снять напряжение в классе, активизировать лексический и грамматический материал и развить диалогическое мышление у обучающихся.

Также, хочется добавить, что уроки с использованием элементов драматизации способствуют созданию благоприятного климата в классе, помогают обучающимся увидеть в иностранном языке реальное средство общения. Такие уроки являются источником получения новой интеллектуальной и эстетической информации, что заметно обогащает личность обучающихся. Драматизация формирует актерские навыки обучающихся, что способствует преодолению стеснительности и повышению самооценки. Поэтому важно, чтобы такие уроки стали для школьников приятным занятием. Добиться этого можно, если методически правильно и психологически обоснованно проводить работу на уроках, находить пути оптимальной организации уроков по иностранному языку. Это в дальнейшем значительно повысит мотивацию у обучающихся к изучению этого предмета.

2. Применение приема драматизации для обучения различным видам диалога на уроке английского языка в 4 классе

2.1 Описание применения приема драматизации для обучения различным видам диалога на уроке английского языка в 4 классе

В этой главе будет описан и апробирован применение приема драматизации для обучения различным видам диалога на уроке иностранного языка в 4 классе.

Разработанный прием преследует следующие цели:

- образовательная (углубление знаний по предмету, расширение словарного запаса обучающихся, комплексное применение знаний по изучаемому языку, закрепление фраз-клише для диалогической речи и т.д.);
- развивающая (развитие и совершенствование навыков диалогической речи, формирование личности, способности к межкультурному общению, развитие памяти, мышления, внимания, воображения и актёрского мастерства);
- воспитательная (формирование личных качеств обучающихся, которые необходимы для социализации, воспитание умения работать в коллективе, создание дружелюбной атмосферы в классе, выявление творческих способностей обучающихся и т.д.);

Согласно ФГОС НОО, обучающийся начальной школы должен уметь вести [Примерная образовательная программа начального общего образования, 2015, с. 14]:

- этикетные диалоги в типичных ситуациях бытового, учебно-трудового и межкультурного общения, в том числе при помощи средств телекоммуникации;
- диалог-расспрос (запрос информации и ответ на него);
- диалог-побуждение к действию.

Что касается выбранного метода обучения, будет использован метод Р.П. Мильруда, который предполагает три стадии обучения диалогической речи [Мильруд, 2005, с. 128]:

- фаза, позволяющая настроить обучающегося на тему беседы, вводит проблему и рассматривает пути решения (pre-speaking);
- фаза, являющаяся процессом решения коммуникативной задачи (while-speaking);
- фаза, которая служит для переосмысления обучающимися выбранного пути решения коммуникативной задачи (post-speaking).

Данный метод учитывает все три стадии в равной степени, а значит, помогает обучающемуся погрузиться в языковую среду, воспроизвести диалог и отработать языковой материал поэтапно.

Основываясь на классификации А.В. Коньшевой [Коньшева, 2006, с. 54], в данной работе будет реализована формальная драматизация. Данный тип драматизации является наиболее подходящим для обучения диалогической речи обучающихся начальной школы, т.к. чётко устанавливает реплики и объём речевых единиц.

Таким образом, прием драматизации для обучения говорению на иностранном языке обучающихся 4 класса будет состоять из трёх видов диалога, каждый из которых будет содержать по три игры-драматизации:

- Этикетные диалоги в типичных ситуациях:
 - ✓ In the Shop
 - ✓ Hello! How are you?
 - ✓ Visiting a doctor
- Диалог-расспрос:
 - ✓ Telephone conversation
 - ✓ Do you have a pen?
 - ✓ Making an order
- Диалог-побуждение к действию:
 - ✓ Put on your jacket
 - ✓ Put on your coat
 - ✓ Birthday room decoration

Этикетные диалоги в типичных ситуациях

In the Shop

Оборудование: товар для магазина, касса, игрушечные деньги, чистые листы бумаг, цветные карандаши.

Pre-speaking

Учитель: What kinds of shop do you know?

Предполагаемый ответ детей: Candy shop, Grocery shop!

Учитель: Very good! So, choose the roles for you!

Учитель: You will talk for your characters!

Учитель: Well done!

While-speaking

Дети разыгрывают игру-драматизацию «In the shop»:

Shop assistant: *Good morning, may I help you?*

Boy: *Good morning! Yes please. I'm looking for Gingerbread Cookie?*

Shop assistant: *Fortunately, we have it. One minute, please.*

Boy: *Okay, I'll buy two packs please. How much does it cost?*

Shop assistant: *It's eighty-five rubles for one pack. Total, one hundred and six rubles for two packs.*

Boy: *Okay, I'll take it! You made me very happy, because I went around all the*

shops nearby and did not find this cookie!

Thank you!

Shop assistant: *I am glad to help! Bye!*

Boy: *Good bye!*

Post-Speaking

Учитель: After dramatizing, you should create your own shop with your prices! Draw your goods and other pupils will buy them.

Hello! How are you?

Оборудование: школьные принадлежности для декора

Pre-speaking

Учитель: Do you like to travel? Let's pretend that you're abroad and decide to talk with someone.

Предполагаемый ответ детей: Yes! So much! Let's do this!

Учитель: Very good! So, choose the roles for you!

Учитель: You will talk for your characters!

Учитель: Well done!

While-speaking

Дети разыгрывают игру-драматизацию: «Hello! How are you?»

Bill: *Hello. My name is Bill. How are you?*

Ben: *Hello, Bill. I'm Ban and I'm fine.*

Bill: *Where are you from, Ben?*

Ben: *I'm from America. And you?*

Bill: *I'm from Italia. How old are you?*

Ben: *I'm five and how old are you?*

Bill: *I'm 7 years old. I go to school. Can you read and write, Ben?*

Ben: Yes, of course, I can. And I can swim and sing well.

Bill: I like to sing and swim too. And I can speak a little French and play tennis.

Post-Speaking

Учитель: Great! Now we are going to fill in the gaps in the dialogue which is also called «Hello! How are you?» but with new characters (см. Приложение А).

Visiting a doctor

Оборудование: медицинский халат, игрушечное медицинское оборудование.

Pre-speaking

Учитель: Let`s recall in your minds different parts of body! Solve a crossword (см. Приложение Б) for it in pairs!

Учитель: Well done! Now you know all the parts of the body and are able to visit a doctor! So, choose the roles for you! (a doctor/a patient)

Учитель: You will talk for your characters!

Учитель: Well done! We are going to create some decor for our play!

While-speaking

Дети разыгрывают игру-драматизацию «Visiting a doctor»

Patient: Good morning, doctor, I need your help..

Doctor: What`s the matter with you?

Patient: I have a headache and my throat is sore.

Doctor: Let me take your temperature.

Patient: Sure, do what you need to do.. Just help me.. I feel so bad ..

Doctor: I see.. After the examination, you`ll need to follow my instructions to get better soon!

Patient: Okay, I understand.

Doctor: Are you allergic to any medications?

Patient: Yes, I`m allergic to antibiotics.

Doctor: Then try this medicine. You`ll recover soon.

Post-Speaking

Учитель: Now you will work in the groups of four! You should write a list with good pieces of advice which can help to be health! Then present them!

Диалог-расспрос

Telephone conversation

Оборудование: 2 телефона

Pre-speaking

Учитель: Today you will have a telephone conversation! Put up your hands who is ready!

Предполагаемый ответ детей: I'm ready! I'm done!

Учитель: Great!

Учитель: You need to choose a role for you!

Учитель: You will talk for your characters!

Учитель: Great! Now let`s change your roles!

Учитель: Well done!

While-speaking

Дети разыгрывают игру-драматизацию «Telephone conversation»:

Nick: Hi Oliver, is it you?

Oliver: Hello, Nick, what's the matter?

Nick: I want to go to the cinema tomorrow morning, do you want to join me?

Oliver: Of course, that's a good idea, so, what do you want to watch?

Nick: There's a new horror film with Nelly Medison..

Oliver: Oh, yes, I love this actress! And what time do you want to go?

Nick: It starts at 11 am. What do you think about it?

Oliver: I want to go! Do you want to invite someone else?

Nick: What about Kate?

Oliver: Okay, I'll call her now and suggest.

Nick: Great! See you tomorrow!

Oliver: See you, Bye.

Do you have a pen?

Оборудование: листы бумаги, ручки

Pre-speaking

Учитель: Let`s recall in your minds how to ask a question! I will start and then ask each other by turn! Do you have a cat?

Предполагаемый ответ детей: Yes, I do. Do you have a car?

Учитель: Well done! Now we are going to dramatize it! So, choose the roles for you!

Учитель: You will talk for your characters!

Учитель: Well done!

While-speaking

Дети разыгрывают игру-драматизацию «Do you have a pen?»

Girl: Oh, no, I lost my pen! Mom gave it to me for a holiday, it was so beautiful, it was pink with a flamingo!

Boy: Don't cry, don't be upset.

Girl: I'm sure there is no such pen anywhere else.. Even in the biggest store!

Boy: I understand how upset you are, but I can give you my pen, I have two of them and they are both with cars.

Girl: I like it, I think I'll take blue one.

Boy: Ok, just smile!

Girl: Thank you very much, you are very kind.

Post-Speaking

Учитель: Now let`s do some grammar exercises (см. Приложение В) to be sure that you have understood how to make questions!

Making an order

Оборудование: касса, игрушечные деньги, игрушечная еда.

Pre-speaking

Учитель: What is your favorite restaurant?

Предполагаемый ответ детей: McDonalds, KFC!

Учитель: Match the end of the words with the beginning in the picture (см. Приложение Г)!

Учитель: Very good! Now we are going to dramatize it! So, choose the roles for you!

Учитель: You will talk for your characters!

Учитель: Great! Now let`s ex-change your roles!

Учитель: Well done!

While-speaking

Дети разыгрывают игру-драматизацию «Making an order»:

Seller: Hi. May I take your order?

Boy: Yes. I`d like a burger, French fries and Milkshake.

Seller: Anything else?

Boy: No thank you. That's all.

Seller: OK. For Here or to go?

Boy: For here, please.

Seller: Hi. May I take your order?

Girl: Yes. I`d like two cheeseburgers.

Seller: Anything else?

Girl: Yes, two ice creams, please.

Seller: OK. For here or take-away?

Girl: To go, please.

Post-Speaking

Учитель: Do you know what an idiom is? Today we have some food-idioms (см. Приложение Д)! Let`s read them and try to remember!

Диалог-побуждение к действию

Put on your jacket

Оборудование: одежда.

Pre-speaking

Учитель: So, choose the roles for you!

Учитель: You will talk for your characters!

Учитель: Great! Now let`s ex-change your roles!

Учитель: Well done!

While-speaking

Дети разыгрывают игру-драматизацию «Put on your jacket»:

Mother: *Dear, it`s cloudy and windy outside. You should dress warmly so you don't get cold.*

Son *Mom, I'm fast, back and forth.*

Mother: *I understand that going to the store will not take long, but be so kind to put on your new jacket, which I gave you for your birthday! I would be very pleased!*

Son: *Oh, exactly, I like it so much, I want to wear it for a long time! Well, how do you like it?*

Mother: This color suits you so well!

Son: Thank you! Thanks for the gift and your concern!

Mother: Love you! Be careful!

Son: Love you too, mom, bye!

Post-Speaking

Учитель: Now you should write 4-6 sentences about your favorite clothes!

Put on your coat

Оборудование: одежда.

Pre-speaking

Учитель: Do you like autumn? What do you usually do in autumn? What clothes do you usually wear in autumn? Let`s write a list of your autumn clothes!

Учитель: Well done! So, choose the roles for you!

Учитель: You will talk for your characters!

Учитель: Great! Now let`s ex-change your roles!

Учитель: Well done!

While-speaking

Дети разыгрывают игру-драматизацию «Put on your coat»

Dad: It`s snowing!

Boy: Let's play outside.

Dad: Okay!

Dad: *It's cold and windy. Put on your coat, please.*

Boy: *Thank you, dad!*

Dad: *Put on your...*

Boy: *Gloves, Dad!*

Dad: *How smart you are, right, put it on!*

Post-Speaking

Учитель: Now you should write 4-6 sentences about your favorite season of the year!

Birthday room decorating

Оборудование: balloons, birthday card, party hat, blowout, table decorations.

Pre-speaking

Учитель: Do you like Birthday Party?

Предполагаемый ответ детей: Yes, we like!

Учитель: Well done! We are going to dramatize ! So, choose the roles for you!

Учитель: You will talk for your characters!

Учитель: Great! Now let`s ex-change your roles!

Учитель: Well done!

While-speaking

Дети разыгрывают игру-драматизацию «Birthday room decorating»

Father: *Tomorrow is our son`s birthday, let`s get everything ready while he is at school?*

Mother: *You`re right, I think we need to order balloons in his favorite green color.*

Father: *Sure, I would also like to place our large birthday card on the right on the table next to the cake.*

Mother: *That`s good idea! Then, I`ll buy table decorations, blowouts and party hats today!*

Father: *Let`s go to the store together?*

Mother: *Of course, let's go!*

Father: *Put on your favorite dress and get in the car, I'm waiting for you.*

Нужно отметить, что в процессе игры сильные обучающиеся помогают слабым. Учитель же управляет процессом общения: подходит то к одному, то к другому обучающемуся, который нуждается в помощи, вносит необходимые коррективы в работу.

В ходе игры учитель не исправляет ошибки, а лишь незаметно для обучающихся записывает их, чтобы на следующем занятии (или на этапе *post-speaking*) обсудить наиболее типичные.

В ситуации необходимо дать сведения о социальных взаимоотношениях партнеров, например официальные/неофициальные. В разделе роли содержится список ролей. Описание роли дается в ролевой карточке, при этом информация может быть представлена детально: даны сведения о человеке, о его жизненном и речевом опыте, о привычках, увлечениях [Пассов, 2000, с. 38]. Обучающимся нужно дать время, чтобы они вошли в роль. Каждый участник ролевой игры совершает речевые действия, обусловленные ситуацией общения, но за каждым из них остается определенная свобода действий, речевых поступков.

Роли распределяет учитель, их могут выбрать и сами обучающиеся. Это зависит от особенностей группы и личностных характеристик обучающихся, а также от степени владения ими иностранным языком.

Важен этап обсуждения игры. Обсуждая проведенную игру, оценивая участие в ней школьников, учителю следует проявить такт особенно при оценке результатов первой ролевой игры [Савина, 1991, с. 34]. Отрицательная оценка деятельности ее участников неизбежно приведет к снижению активности. Желательно начать обсуждение результатов игры с удачных моментов и лишь, затем перейти к недостаткам.

Таким образом, разработанный прием является эффективным средством обучения иностранному языку, так как он развивает коммуникативную, творческую и культурную компетенцию, способствует формированию у обучающихся навыков социального общения. Совместная работа развивает у детей умение слушать партнера, создает условия для взаимопонимания и взаимовыручки, укрепляет ответственность за успех общего дела.

2.2 Анализ результатов применения приема драматизации для обучения различным видам диалога на уроке иностранного языка

Для подтверждения эффективности применения приема драматизации в обучении диалогической речи нами были смоделированы фрагменты уроков. На начальном этапе устанавливали следующие задачи:

1. Определить начальный уровень владения навыками диалогической речи обучающимися 4 класса;
2. Развивать навыки диалогической речи на основе драматизации;
3. Провести сравнительную диагностику и анализ полученных результатов.

Проведение уроков состоялось на базе МБОУ СШ № 24.

Учебники "Starlight", по которым занимается 4 «В» класс, включены в перечень федеральных учебников, рекомендованных к реализации, утвержденных государством в рамках образовательных программ, общего и среднего общего образования (приказ Минобрнауки России от 31 марта 2014 г. (N 253).

Комплект УМК «Starlight 4» включает:

- учебник (в 2-х частях);
- рабочая тетрадь (в 2-х частях);
- книга для учителя (в 2-х частях);
- контрольные задания;
- языковой портфель;
- аудиокурс для занятий в классе;
- аудиокурс для самостоятельных занятий дома;

- видеокурс (DVD-video);
- раздаточный материал (на сайте издательства);
- плакаты (на сайте издательства);
- рабочие программы (2-4 классы).

Педагогическая практика проходила в 4 «В» классе, в состав которого входят 14 обучающихся.

Для определения исходного уровня навыков диалогической речи обучающихся 4 «В» класса была разработана таблица критериев оценивания диалогической речи (см. Приложение Е).

Перед обучающимися была поставлена задача составить и воспроизвести диалог по образцу на тему «Do you want to watch the film?». Все обучающиеся были оценены по критериям приведённым выше. Результаты оценивания приведены в таблице (см. Таблицу 3).

Таблица 3

Первичное оценивание диалогической речи обучающихся 4 «В» класса

№	Обучающийся	Оценка
1	Александр А.	3
2	Анна К.	3
3	Арина П.	4
4	Артём П.	3
5	Даниил Ю.	4
6	Евгений Х.	5
7	Иван К.	2
8	Ирина У.	4
9	Максим З.	2
10	Максим Ш.	2
11	Ольга Д.	5
12	Полина Щ.	4
13	Семён Б.	2
14	Яна С.	5
Средняя оценка по классу: 3,4		

Первичное оценивание показало, что навык диалогической речи обучающихся 4 «В» класса на низком уровне: средняя оценка по классу составила 3,4.

Учитывая результаты первичной диагностики, наблюдений за работой учителей и обучающихся, перешли к формирующему этапу, на котором предстоит совершенствовать навыки диалогической речи обучающихся при помощи драматизации.

Анализ учебника «Starlight 4» показал, что пособие содержит недостаточное количество упражнений, направленных на совершенствование навыков диалогической речи, поэтому было решено разработать применение приема драматизации к данному УМК.

После проведения ряда уроков с использованием драматизации как средства обучения диалогической речи, был проведён контрольный диалог на тему «What is your hobby?». Результаты контрольного оценивания приведены в таблице ниже (см. Таблицу 4).

Таблица 4

Контрольное оценивание диалогической речи обучающихся 4 «В» класса

№	Обучающий ся	Оценка
1	Александр А.	2
2	Анна К.	4
3	Арина П.	5
4	Артём П.	5
5	Даниил Ю.	3
6	Евгений Х.	3
7	Иван К.	4
8	Ирина У.	3
9	Максим З.	5
10	Максим Ш.	5
11	Ольга Д.	5
12	Полина Щ.	3
13	Семён Б.	5
14	Яна С.	4
Средняя оценка по классу: 4		

Разница в результатах приведена в диаграмме ниже (см. Рисунок 1). Таким образом, средний результат по классу увеличился на 12%. Иными словами, использование драматизации в экспериментальной группе способствовало улучшению показателей речевых характеристик обучающихся этой группы.

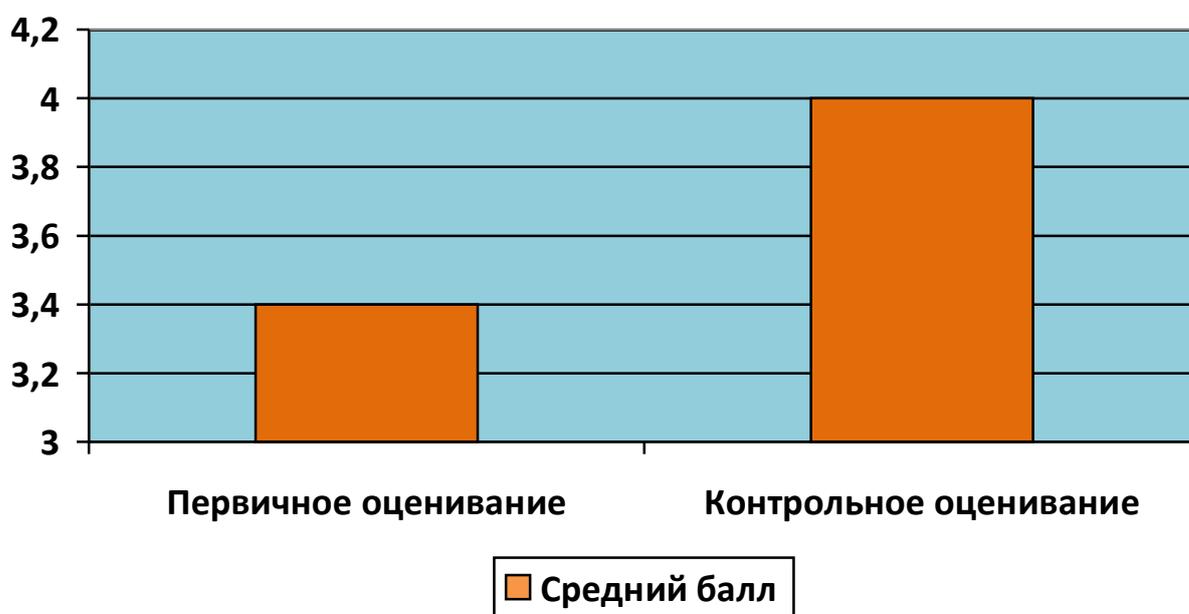


Рис. 1 Сравнение результатов первичного и контрольного оценивания обучающихся 4 «В»класса

Так, изменение качественных речевых характеристик (объем высказывания, владения лексикой по теме, использование клише) свидетельствует о повышении эффективности учебной деятельности. В то же время наблюдается улучшение показателей нормативности речи, что, по всей видимости, объясняется более тщательной продуктивностью ответов.

В процессе выполнения практической работы нами была реализована цель исследовательской работы и доказана гипотеза о необходимости регулярного использования драматизации при обучении диалогической речи на уроках английского языка.

Эффективность овладения навыками общения на уроках иностранного языка зависит от:

- систематичности и доступности предъявления материала в целом и

лексики в частности;

- систематической и более тщательной тренировки навыков диалогического общения;
- связи игры-драматизации с повседневной жизнью.

Выводы по главе 2

Драматизация способствует обучению навыков диалогической речи в обучении иностранному языку в форме игр. А поскольку обучающимся нравится процесс игры, учебный материал усваивается гораздо эффективнее.

Использование драматизации в классе при обучении диалогической речи способствовало активизации лексики на уроках английского языка, повысило эффективность усвоения нового материала, помогло обучающимся раскрепоститься и сделало уроки интересными, полезными и увлекательными.

Таким образом, процесс обучения иностранному языку средствами драматизации способствует социальному, эмоциональному, интеллектуальному и лингвистическому становлению личности обучающегося. Использование драматизации также мотивирует учителя на то, чтобы максимально считаться с интересами и потребностями обучающихся. Драматизация, как никакой другой прием, позволяет учителю наиболее полно осуществлять личностно-ориентированный подход. Каждый обучающийся может развиваться в языке в соответствии со своими способностями. При наличии постоянной обратной связи учитель может более тщательно планировать стратегию для эффективного обучения.

Заключение

Основной целью обучения иностранному языку становится в настоящее время развитие личности ребенка, его мышления, воображения, слуха (интонация, различие звуков), создание условий для адаптации обучающихся к употреблению иностранной лексики в речи.

Изучение литературы, посвященной проблематике обучения диалогической речи на начальном этапе обучения, показало, что учёные сходятся во мнении, что начальный этап обучения очень важен потому, что от того, как идёт обучение на этом этапе, зависит успех в овладении предметом на последующих этапах. Обучающиеся с первых шагов знакомятся с изучаемым языком как средством общения. Они учатся понимать иностранную речь на слух, выражать свои мысли средствами изучаемого языка, читать и понимать иностранный текст, писать, т.е. пользоваться графикой и орфографией иностранного языка.

В ходе данной работы было описано применение приема обучения диалогической речи и изучено две классификации обучения. Было принято решение, что классификация Р.П. Мильруда эффективнее, потому что учитывает все три стадии процесса обучения говорению.

Также был охарактеризован приём драматизации как средство обучения диалогической речи на иностранном языке. Было выявлено, что формальная драматизация является наиболее эффективной в 4 классе, т.к. устанавливает объём реплик, количество речевых единиц структуру игры.

Было выявлено, что прием драматизации является одним из наиболее подходящих на данном этапе обучения, потому что вызывает у обучающихся эмоциональный отклик.

Игра-драматизация способствует выполнению трёх важных задач:

- создает психологическую готовность детей к речевому общению;
- обеспечивает естественную необходимость многократного повторения ими языкового материала;

- тренирует обучающихся в выборе нужного языкового варианта, что является подготовкой к ситуативной спонтанности речи вообще.

После наблюдения за школьной практикой обучения диалогической речи было отмечено, что в ней имеются недостатки, порожденные рядом причин и, прежде всего, недостаточной разработанностью этого вопроса в методике обучения иностранному языку. Было принято решение разработать применение приема драматизации для обучения диалогической речи на уроках иностранного языка в 4 классе. Разработанный прием состоит из трёх видов диалога (этикетный диалог, диалог-расспрос, диалог-побуждение к действию), установленных примерной программой обучения. Каждый тип диалога содержит в себе три игры-драматизации, состоящие из трёх этапов.

После апробации данной технологии результаты обучающихся были улучшены на 12%, а значит, цель работы можно считать достигнутой, а применение драматизации для обучения диалогической речи в классе – эффективным.

Для детей игра – это, прежде всего, увлекательное занятие. В игре все равны, она сильна даже слабым по языковой подготовке ученикам. Более того, слабый ученик в игре может стать первым, находчивость и сообразительность здесь иногда оказываются более важными, чем знание предмета. Чувство равенства, атмосфера увлеченности, ощущения сильности задания – все это дает возможность ребятам преодолеть стеснительность, мешающую свободно употреблять в речи иностранные слова, благотворно сказывается на результатах обучения.

Список использованных источников

1. Абрамова Г.С. Возрастная психология: уч. пособие для студ. вузов. — 4-е изд., стереотип. — М.: Издательский центр «Академия», 1999. — 672 с.
2. Артёмова Л.В. Театрализованные игры дошкольников: кн. для воспитателя дет. сада. — М.: Просвещение, 1991. — 79 с.
3. Бочарникова М.А. Формирование коммуникативной компетенции младших школьников при обучении пересказу на иностранном языке [Текст]: (на примере английского языка) // Иностранные языки в школе. 2010, № 10. — 23-27.
4. Гальскова Н.Д. Современная методика обучения иностранным языкам: Пособие для учителя. — 2-е изд., перераб. — М.: АРКТИ. 2003. — 192 с.
5. Горлова Н.А. Обучение иностранным языкам младших школьников: проблемы и пути их решения // Начальное образование. 2012, № 1. — С. 6-12.
6. Денисова Л.Г., Чалкова Е.Г. Приём драматизации как средство эстетического воспитания/Иностр. языки в школе. 1976, №1 — С. 45-49.
7. Димент А.Л. Приём драматизации как средство неподготовленной речи обучающихся/ Иностр. языки в школе. 1978, №2 — С .84-89.
8. Долотова О.И. Значимость развития фонологической способности при овладении младшими школьниками иностранным языком. [Текст] // Наука и школа. 2011, № 5. — С. 45-47.
9. Долотова О.И. Способность младших школьников к слуховому восприятию иноязычной речи и ее развитие в УМК по английскому языку для начальной школы: [Текст] // Наука и школа. 2012, № 3. — С. 53-57.

10. Дроздова О.А. Предметно-образная наглядность в обучении младших школьников иноязычному ситуативно-обусловленному говорению // Вестник Томского государственного педагогического университета. 2010, № 2 – С. 70-73.
11. Дубровина И.В. Младший школьник: развитие познавательных способностей // Пособие для учителя. — М.: Просвещение, 2003. — 148 с.
12. Ермолаев О.Ю., Марютина Т.М., Мешкова Т.А. Внимание школьника. М., 1987. – 241 с.
13. Загребина И.В. Особенности обучения младших школьников английскому языку на начальном этапе // Начальная школа. 2007, № 10. – С. 27-31.
14. Зимняя И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе. – М.: Просвещение, 1991. – 235 с.
15. Игнашова Е.В. Развитие познавательных способностей учеников начальных классов. М., 2006. – 248 с.
16. Коджаспирова Г.М., Коджаспиров А.Ю. Словарь по педагогике. — Москва: ИКЦ «МарТ»; Ростов н/Д: Издательский центр «МарТ», 2005. – 448 с.
17. Коньшева А.В. Игровой метод в обучении иностранному языку. – СПб.: КАРО, 2006. – 247 с.
18. Курдюмова Ю.В. К вопросу использования драматизации в обучении иностранному языку в общеобразовательной школе // Вестник Бурятского Государственного университета. 2009, № 15. – С. 21-25.
19. Логинова Л.И. Как помочь ребёнку заговорить по-английски.: книга для учителей / Л.И. Логинова. - М.: ВЛАДОС, 2002. - 204 с.
20. Ляховицкий М.В. Методика преподавания иностранных языков. - М.: Высшая школа, 2001. – 254 с.
21. Мали Л.Д. Творческие работы на уроках литературного чтения в начальных классах // Начальная школа. 2013, № 8. – С. 53–54.

22. Мильруд, Р.П. Методика преподавания английского языка / English Teaching Methodology Текст. / Р.П. Мильруд. М.: Дрофа, 2005. – 253 с.
23. Михайлова А.Я. Театр в эстетическом воспитании младших школьников: Пособие для учителей начальных классов. – М.: Просвещение, 1975. – 128 с.
24. Никитенко З.Н. Коммуникативное развитие младшего школьника в методической системе овладения иностранным языком в условиях начального иноязычного образования // Наука и школа. 2013, № 2. – С. 56-59.
25. Никитенко З.Н. Специфика предмета "иностраннй язык" в системе начального общего образования: (в рамках единой образовательной области "Филология") // Начальная школа. 2010, № 4. – С. 92-97.
26. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению: Пособие для учителей иностранного языка. – М.: Просвещение, 1985. - 208 с.
27. Пассов Е.И., Николаенко И.С. Искусство общения. Many men - many minds. - М.: Ин. яз., 2000. – 158 с.
28. Педагогическая психология: хрестоматия / Р. Атаханов, М.Г. Бобкова, В.В. Ушакова [и др.] – Тюмень, 2009. – 257 с.
29. Протасова Е.Ю. Методика обучения дошкольников иностранному языку. / Е.Ю Протасова, Н.М. Родина. - Москва : ВЛАДОС, 2010. - 301 с.
30. Протасова Е.Ю. Многоязычие в детском возрасте. / Е.Ю Протасова, Н. М. Родина. - Санкт-Петербург: Златоуст, 2005. - 274 с.
31. Психология развития: хрестоматия / Б.Г. Ананьев, Е.Ф. Рыбалко, Р. Заззо [и др.] – Санкт-Петербург, 2001. – 512 с.
32. Рогова Г.В., Верещагина И.Н. Методика обучения английскому языку на начальном этапе в общеобразовательных учреждениях. – М.: Просвещение, 2000. – 478 с.
33. Ройзин Б.П. Драматизация уроков в 4-7 классах/Иностр. языки в школе,

1964. – 84 с.
34. Савина С.Н. Внеклассная работа по иностранным языкам в средней школе. – М.: Просвещение, 1991. – 97 с.
35. Смирнова Е.О. Педагогические системы и программы дошкольного воспитания: учеб. пособие для студентов пед. училищ и колледжей, обучающихся по специальности 0313 «Дошк. образование». — М.: Гуманитар. изд. центр ВЛАДОС, 2005. — 119 с.
36. Соколова Е.А. Формирование грамматических навыков на уроке иностранного языка // Среднее профессиональное образование. 2011, № 6. – С. 34-35.
37. Соловова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: Базовый курс лекций: Пособие для студентов пед. вузов и учителей. – М.: Просвещение, 2002. – 224 с.
38. Сухомлинский В.А. Сердце отдаю детям. - К.: Рад. Школа., 1988. – 272 с.
39. Т. Н. Доронова. - М.: Просвещение: [РОСМЭН], 2004. – 125 с.
40. ФГОС НОО: приказ Минобрнауки России от 06.10.2009 N 373 (ред. от 18.12.2012) // Бюллетень нормативных актов федеральных органов исполнительной власти. 2011, № 12.
41. Шаповалова Л.И. Развивающие технологии обучения (на материале обучения грамматической стороне иноязычной речи в начальных классах) // Учительский журнал. 2009, № 1. – С. 14-20.
42. Примерная образовательная программа начального общего образования: сайт минобраунки [Электронный ресурс]. Режим доступа: https://www.минобрнауки.рф/документы/922/файл/8262/poop_noo_reestr.pdf (Дата обращения: 6.10.2020).
43. Сайт МБОУ СШ №24 [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://24.krskschool.ru/> (Дата обращения: 1.03.2021).
44. Ютуб канал English Singing [Электронный ресурс]. Режим доступа: <https://www.youtube.com/channel/UCGwA4GjY4nGMIYvaJiA0EGA> (Дата

обращения 1.06.2021).

ПРИЛОЖЕНИЕ А

Short Dialogue of Introduction :

Alex : Hello **how are you?**

Susan : I'm fine thank you. **What is your name?**

Alex : My name is Alex and you?

Susan : I am Susan. **Where do you live?**

Alex : I live at Jasmine Street, two blocks from here.
How about you?

Susan : I live at here. Orchid Street. You can visit my
house later Alex

Alex : With my pleasure. **Nice to meet you Susan**

Susan : **Nice to meet you too Alex. Good Bye!**

ПРИЛОЖЕНИЕ Б

 **SOLVE THE CROSSWORD**

Crossword grid with numbered squares:

```

      1           3 4           4
      [ ]       [ ] [ ] [ ] [ ]
1 [ ] [ ] [ ] 3 [ ] [ ] [ ] [ ]
  [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]
  [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]
      2 [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]
7 [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]
  [ ] [ ] [ ] [ ] [ ] [ ]
8 [ ] [ ] [ ]
  
```

ACROSS →		DOWN ↓	
1		1	
2		2	
3		3	
4		4	
5		5	
6		6	
7		7	
8			



УПРАЖНЕНИЯ (2)

- **Exercise 2.** Раскройте скобки, употребляя глаголы в Present Simple (предложения не связаны между собой).
1. My brother (to get) up at eight o'clock.
 2. Mike (to be) a school-boy. He (to go) to school in the morning.
 3. Alex (to be) fond of sports. He (to do) his morning exercises every day.
 4. For breakfast we (to have) two eggs, a sandwich and a cup of tea.
 5. After breakfast she (to go) to school.
 6. It (to take) him two hours to do his homework.
 7. She (to speak) French well.



Fruit Word Chop



APP _____ •

BAN _____ •

PIN _____ •

ORA _____ •

PEA _____ •

PE _____ •

GRA _____ •

LE _____ •

MA _____ •

MEL _____ •

• ANA

• PES

• CH

• LE

• NGO

• EAPPLE

• NGE

• ON

• AR

• MON

PEOPLE IDIOMS: FOOD

Tough Nut to Crack

A difficult problem



(A) Baker's Dozen

Thirteen



Egg on One's Face

Be embarrassed, feel foolish



All One's Eggs In One Basket

Rely on a specific course of events



Grain of Salt

Be skeptical of a statement



Bigger Fish To Fry

To have more important things to do



ПРИЛОЖЕНИЕ Е

Критерии оценивания диалогической речи обучающихся 4 класса

Оценка	Содержание	Взаимодействие с собеседником	Лексическое оформление речи	Грамматическое оформление речи
5	Задание полностью выполнено: цель общения успешно достигнута, тема раскрыта в заданном объеме, социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения	Демонстрирует способность логично и связно вести беседу: начинает, при необходимости, и поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами, проявляет инициативу при смене темы, восстанавливает беседу, в случае сбоя.	Демонстрирует словарный запас, адекватный поставленной задаче.	Использует грамматические структуры в соответствии с поставленной задачей; практически не делает ошибок.
4	Задание выполнено: цель общения достигнута, однако тема раскрыта не в полном объеме, в основном социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения.	В целом демонстрирует способность логично и связно вести беседу: начинает, при необходимости, и в большинстве случаев поддерживает ее с соблюдением очередности при обмене репликами, не всегда проявляет инициативу при смене темы, демонстрирует наличие проблемы в понимании собеседника.	Демонстрирует достаточный словарный запас, в основном соответствующий поставленной задаче, однако наблюдается некоторое затруднение при подборе слов и отдельные неточности в их употреблении.	Использует структуры, в целом соответствующие поставленной задаче; допускает ошибки, не затрудняющие понимания.
3	Задание выполнено частично: цель общения достигнута не полностью, тема раскрыта в ограниченном объеме, социокультурные знания использованы в соответствии с ситуацией общения в ограниченном объеме.	Демонстрирует неспособность логично и связно вести беседу: не начинает и не стремится поддерживать ее, не проявляет инициативы при смене темы, передает наиболее общие идеи в ограниченном контексте; в значительной степени зависит от помощи со стороны собеседника.	Демонстрирует ограниченный словарный запас, в некоторых случаях недостаточный для выполнения поставленной задачи.	Делает многочисленные ошибки или допускает ошибки, затрудняющие понимание.
2	Задание не выполнено: цель общения не достигнута.	Не может поддерживать беседу.	Словарный запас недостаточен для выполнения поставленной задачи.	Неправильное использование грамматических структур делает невозможным выполнение поставленной задачи.

ПРИЛОЖЕНИЕ Ж

Таблица 1 – Виды активности на каждый этап говорения

Three-phase framework

Phase	Content
Pre-speaking	Schemata and language activation, speaker motivation, idea preparation.
While-speaking	Role-playing, problem-solving, story-telling, game-playing, socializing.
Post-speaking	Reflection on the activity, focus on language, focus on ideas, integrated skills, further tasks.